

TAIDEN®



デジタル赤外線同時通訳システム

HCS-5100 シリーズ

Every Word Understood, Every Voice Heard

同時通訳システム

2008年、TAIDENは独自の知的財産権を有するデジタル赤外線処理チップの開発に成功し、国際規格に準拠したHCS-5300シリーズ デジタル赤外線ワイヤレス会議システムおよびHCS-5100シリーズ デジタル赤外線同時通訳システムを市場に投入しました。

本システムは卓越した音質を実現するとともに、言語名表示機能、270°の超広角受信、送信機連携などの革新的な機能を搭載。会議システム分野におけるTAIDENの技術的リーダーシップを確立しました。

さらに、次世代デジタル赤外線処理チップの開発成功により、最大40チャンネルの言語配信に対応するHCS-5100Plus デジタル赤外線言語分配システムを発表。高度な機能群を備え、多言語会議環境において優れたパフォーマンスを発揮します。



製品

- HCS-5100R/B シリーズ デジタル赤外線レシーバー
- HCS-5100M シリーズ デジタル赤外線送信器
- HCS-8665MON_B マルチチャンネルビデオモニター
- オーディオ分配器
- 通訳ブース & 梱包ケース
- HCS-5100T シリーズ デジタル赤外線ラジエーター
- 64チャンネル同時通訳ユニット
- HCS-8600MIO シリーズ オーディオ入出力デバイス
- HCS-8685BM ブースマネージャー
- アクセサリー



システムの特長



国際規格準拠・高い互換性

- IEC 61603-7 および ISO 22259 国際規格に準拠
- IEC 61603-7に適合する他社製赤外線同時通訳システムとの互換性



卓越した音質

- 会議ユニットや通訳者ユニットから言語配信システムまで高品位デジタル音声を伝送
- 周波数特性 20Hz~20kHz、S/N比 85dB(A)以上を実現



言語名表示機能

- 赤外線レーザーの液晶ディスプレイに、選択中のチャンネル番号および言語名を表示



270°超広角受信

- 270°の超広角受信性能を備えた赤外線レーザー
- 会場で参加者が移動した場合でも安定したクリアな音声を確保



多チャンネル対応

- 赤外線レーザーは、4 / 8 / 16 / 32 / 40チャンネル対応の各モデルをラインアップ
- システムが実使用チャンネル数を自動同期し、未使用チャンネルを自動除外



高度なセキュリティ機能

- 赤外線伝送は壁や天井を透過しないため、会議内容の高い秘匿性を確保
- 1~8MHz帯域で伝送し、HF駆動照明の影響を受けにくく、直射日光下でも安定動作

デジタル赤外線レシーバー

HCS-5100R/B シリーズ

HCS-5100R/B シリーズは、独自開発のデジタル赤外線処理チップおよびDQPSKデジタル変復調技術を採用したデジタル赤外線レシーバーです。HCS-5100M赤外線送信機との使用で最大40チャンネルの同時通訳音声を受信可能。HCS-5300シリーズデジタル赤外線ワイヤレス会議システムと使用した場合、1+7チャンネルの同時通訳音声を含んだ最大40チャンネルの音声受信に対応し、快適でシームレスな会議環境を提供します。

- 1~8MHzの送信周波数帯域で動作し、直射日光下でも安定した信号伝送とクリアな音声品質を確保
- 270°の超広角受信により、受信エリア内を自由に移動しながらでも安定して音声を受信可能
- 有効赤外線照射範囲内で受信機台数を自由に拡張でき、大規模会場にも対応
- 信号品質が低下した際には自動的にミュートし、ノイズや干渉音のない高品質な音声のみを提供
- 軽量・コンパクト設計により、胸元への装着やジャケットの胸ポケットなどにいれたまま利用可能
- 単三アルカリ乾電池または充電式リチウムイオンバッテリーによる柔軟な電源オプション
- イヤホンやヘッドセット (HCS-5100PA、EP-960BH) と使用

40チャンネル

最大受信チャンネル

270°

超広角受信角度

液晶ディスプレイ

チャンネル番号、カスタム言語名を表示



機能比較

型番	チャンネル数
HCS-5100R/04B	4 (1+3)
HCS-5100R/08B	8 (1+7)
HCS-5100R/16B	16 (1+15)
HCS-5100R/32B	32 (1+31)
HCS-5100R/40B	40 (1+39)

仕様

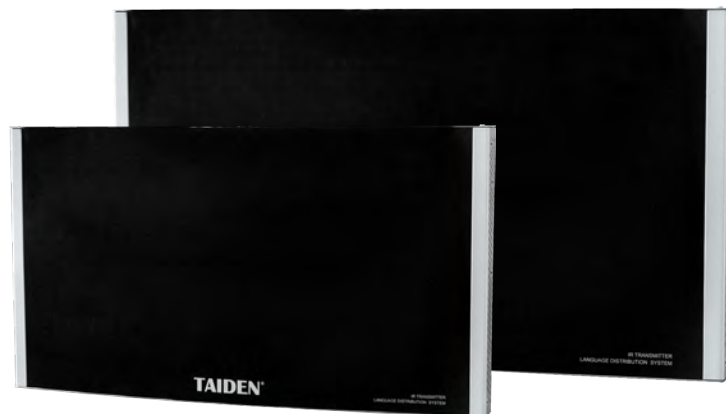
受信性能	
IR放射強度	4 mW/m ² (キャリアあたり)
受信角度	270°
S/N比	> 85 dBA
ヘッドフォン	
出力周波数特性	20 Hz ~ 20 kHz
出力インピーダンス	32 Ω ~ 2 kΩ
一般仕様	
電源電圧	2.5 V ~ 4.2 V (定格 3.0 V)
消費電力	定格: 38 mA (32 Ωヘッドセット使用時) ヘッドホンジャック未接続時: 0 mA
バッテリー駆動時間	約55時間 (単三アルカリ乾電池×2本) 約42時間 (リチウムイオンバッテリー)
寸法 (H×W×D)	155×46×24 mm
重量	70 g (バッテリー含まず) 115 g (バッテリー含む)

デジタル赤外線ラジエーター

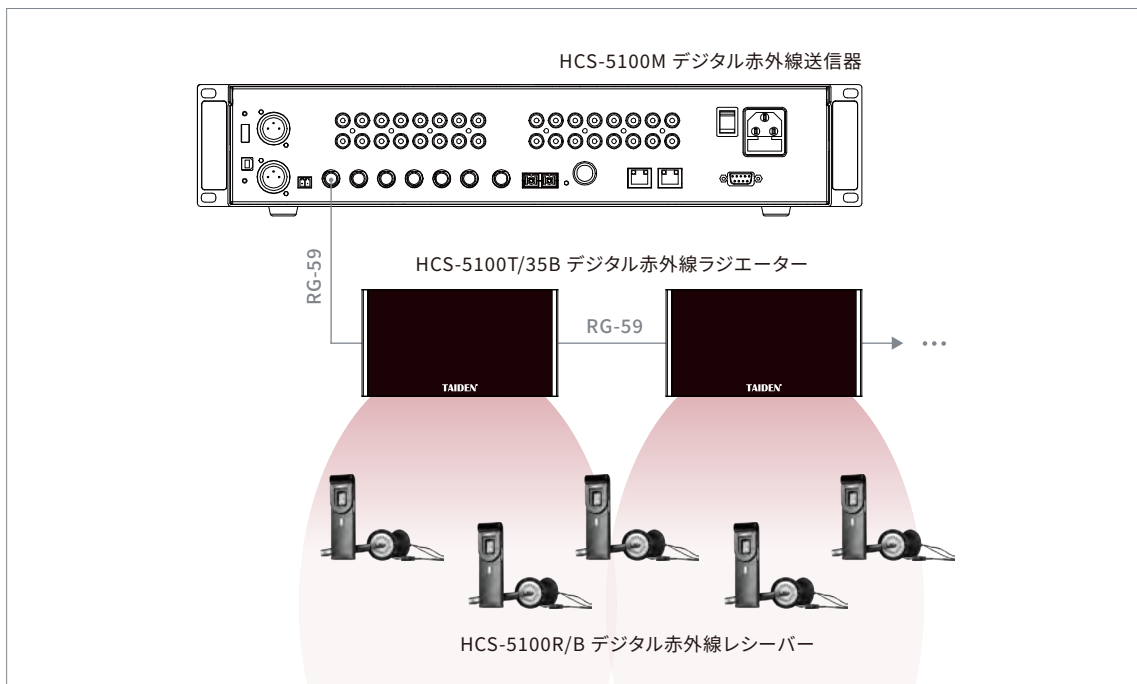
HCS-5100T シリーズ

HCS-5100T シリーズは、最大40チャンネルの安定した音声伝送を実現するデジタル赤外線ラジエーターです。自動ゲイン制御、温度管理機能、ディレイ補正機能などを搭載し、会場規模や設置環境に応じて最適なパフォーマンスを維持。国際会議や大規模イベントにおいて、同期の取れた音声伝送を安定して提供します。

- 固定設置、三脚設置などに対応し、さまざまな会場レイアウトに柔軟に適應
- メインユニットとの電源オン/オフ同期機能により集中管理が簡単
- 自動ゲイン制御 (AGC) 機能により会場規模に応じて送信出力を自動調整
- 本体温度が上昇した場合、自動的に出力を半減し、LED表示で状態を通知
- ケーブル長の差異によるディレイを補正し、複数ラジエーター間でも音声の同期を維持
- 13段階の放射角度調整により、会場全体を均一にカバー
- 赤外線送信機のHF (BNC) コネクタに接続し、各出力につき最大30台までデージーチェーン接続が可能



接続図



仕様

型番	HCS-5100T/25B	HCS-5100T/35B
放射出力	25 W	35 W
消費電力	62 W	120 W
最大放射距離	50 m	97 m
半値角	±22°	±22°
HF入出力	75 Ω	75 Ω
一般仕様		
電源	AC 100 V - 240 V、50/60 Hz	AC 100 V - 240 V、50/60 Hz
待機時消費電力	3 W	3 W
寸法 (H×W×D)	212×448×110 mm	272×498×110 mm
重量	3.1 kg	4.2 kg



デジタル赤外線送信器

HCS-5100M シリーズ

HCS-5100Mシリーズは、1~8MHzの高帯域伝送周波数に対応したデジタル赤外線送信機です。入力されたアンバランス音声信号をキャリア波に変調し、最大6系統のBNC出力により接続された赤外線ラジエーターへ送信します。各BNC端子につき最大30台のラジエーターをデジーチェーン接続可能。HCS-4800M/8600M会議メインユニットに接続できるほか、外部音声信号を配信するスタンドアロンシステムとしても使用できます。

- 各チャンネルに言語名を割り当て可能で、通訳言語の識別およびカスタマイズが容易
- 各チャンネルごとに入力感度を個別調整でき、入力レベルの精密なコントロールが可能
- システム内で使用中のアクティブチャンネル数を自動同期
- 「バイパス」モードにより複数会議室間への信号分配が可能となり、システム拡張性が向上
- 休憩時にはミュージックモードを有効化し、全チャンネルへ音楽を配信可能
- システム調整・デバッグ用に多様な周波数信号を生成可能
- 音声モニターおよびシステムテスト用の赤外線エミッター内蔵
- IPアドレスを入力することで、ブラウザ経由で送信機のリモートアクセスおよび制御に対応
- RS-232ポート経由でラジエーターのリモートシャットダウンに対応し、送信機との同期停止により安全性と利便性を確保





機能比較

型番	チャンネル数	光ファイバー IF	DCS IF	6P-DIN コネクタ	Dante
HCS-5100MA/FS/08B	8 (1+7)	●	●	●	
HCS-5100MA/FS/16B	16 (1+15)	●	●	●	
HCS-5100MA/04B	4 (1+3)		●	●	
HCS-5100MA/08B	8 (1+7)		●	●	
HCS-5100MC/08BD	8 (1+7)				●
HCS-5100MC/16BD	16 (1+15)				●
HCS-5100MC/40BD	40 (1+39)				●
HCS-5100MC/40	40 (1+39)				

仕様

音声仕様	
周波数特性	標準品質時: 20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB) 最高品質時: 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB)
全高調波歪率 (THD)	<0.05% (@1 kHz)
アイソレーション	>85 dB
ダイナミックレンジ	>90 dB
S/N比	>85 dBA
一般仕様	
寸法 (H×W×D)	480×418×88 mm
重量	6.6 kg

64チャンネル同時通訳ユニット

HCS-8385ST & HCS-8685ST

HCS-8385STおよびHCS-8685STは、EUや国連などの会議通訳者からの最新のフィードバックをもとに設計されたフルデジタル同時通訳ユニットです。オリジナル音声を含めて最大64の言語チャンネルに対応し、高音質デジタル音声処理により、リアルタイムでの通訳業務を高精度にサポートします。

7インチのTFT液晶ディスプレイにはチャンネル番号、言語名、入力言語、音質状態、メッセージなどを表示できるほか、出力チャンネルの聴取人数、赤外線言語配信システムによる聴取状況、録音状態なども確認可能です。

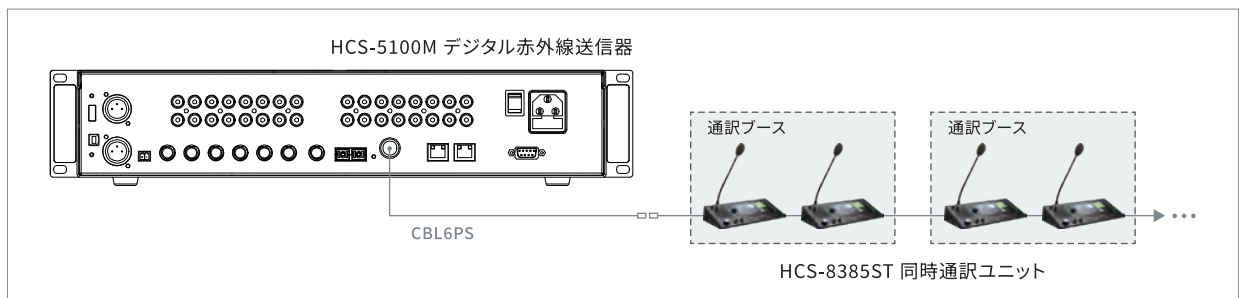
- ISO 20109 国際規格に準拠
- 内蔵ハイパスフィルター（ローカットスイッチ）により、必要に応じて低域ノイズを除去
- 直接通訳およびリレー通訳に対応し、多様なイベント要件に柔軟に対応
- チャンネル言語名をメインユニットまたはソフトウェアから事前設定でき、会議運営効率を向上
- 専用アプリを介し、ブース責任者がBluetoothで全通訳者へメッセージを送信可能
- 設定変更に対するパスワード保護機能により誤操作防止とセキュリティを確保
- ミュート機能により不要な音声送出手を防止
- 1ブースあたり最大6台の通訳ユニットを接続でき、多言語同時通訳に対応



- 1 MS5G シリーズ / MS**E シリーズ グースネックマイクに対応 (別売)
- 2 HiFiスピーカー：通訳ブース内の全マイクがオフの場合、フロア音声または通訳チャンネル音声を再生
- 3 ロータリーコントロールにより、言語チャンネルを迅速に選択可能
- 4 7インチ高精細TFT液晶ディスプレイ
- 5 モニターチャンネル選択 (1~6)
- 6 出力チャンネル選択 (A/B/C)
- 7 直接通訳&リレー通訳 (自動リレー) 切り替え
- 8 ファンクションボタン
 - REP：入力音声のリピート機能
 - SLOW：話者に「ゆっくり話す」よう通知
 - HELP：オペレーターへサポートを要請



接続図



機能比較

型番	メインユニット
HCS-8685ST	HCS-8600 / 4800 シリーズ メインユニット、またはHCS-8685BM ブースマネージャー接続用 (8P-DIN)
HCS-8385ST	HCS-5100 / 5300 シリーズ メインユニット接続用 (6P-DIN)

仕様

型番	HCS-8685ST	HCS-8385ST
出力周波数特性	20 Hz ~ 20 kHz	
最大消費電力	6.5 W	5.3 W
ヘッドフォン		
入力インピーダンス	>16 Ω	
コネクタ	2× Ø 3.5 mm TRRS ジャック	
一般仕様		
寸法 (H×W×D)	72 × 332 × 180 mm (マイク含めず)	
重量	1.5kg (マイク含む)	

マルチチャンネルビデオモニター

HCS-8665MON_B

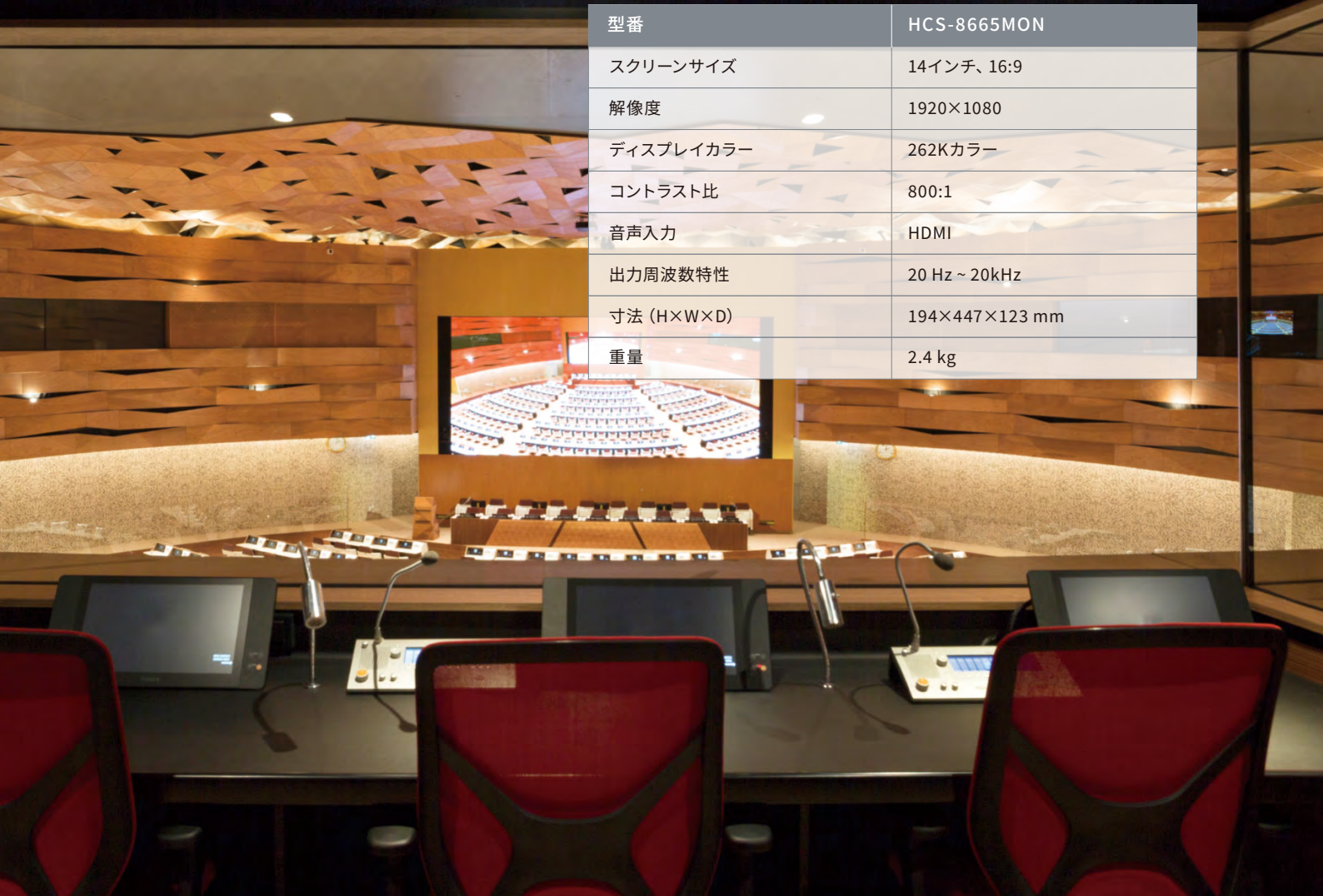
HCS-8665MON_Bは、14インチ・1920×1080 フルHD解像度 (16:9) 液晶ディスプレイを採用したビデオモニターです。HDMIモジュールを内蔵し、高解像度映像入力に対応。映像フォーマットコンバーターやマルチフォーマットオーディオプロセッサと組み合わせることで、SDI、VGA、CVBS、DVIなど多様な映像信号形式に対応可能です。フロントパネルの選択ボタンにより、映像ソースの切り替えも簡単。PoE給電に対応しており、配線を簡素化するとともに設置作業を効率化します。

- **スクリーン**
14インチ 1920×1080 液晶ディスプレイ
アスペクト比 16:9
- **点字表示**
視覚障がい者にも配慮した設計
- **PoE対応**
2× 1000M ネットワークインターフェース



仕様

型番	HCS-8665MON
スクリーンサイズ	14インチ、16:9
解像度	1920×1080
ディスプレイカラー	262Kカラー
コントラスト比	800:1
音声入力	HDMI
出力周波数特性	20 Hz ~ 20kHz
寸法 (H×W×D)	194×447×123 mm
重量	2.4 kg



オーディオ分配器

HCS-4112M/29 & HCS-4112M/10

HCS-4112M/29 & HCS-4112M/10は、高品位なオーディオ処理性能を備え、音声信号を複数の出力チャンネルへ分配可能な音声分配器です。独立したアース絶縁設計により、外来ノイズや干渉を効果的に排除し、音声信号の純度を確保します。さらに、ゲイン調整機能および音声モニタリング機能を搭載し、多様な会場環境に柔軟に対応。大規模国際会議やフォーラムなどに最適なソリューションです。



仕様

型番	HCS-4112M/10	HCS-4112M/29
インターフェース	3ピン XLR バランス	3ピン XLR バランス
入力チャンネル数	1 ch	1 ch
出力チャンネル数	10 ch	29 ch
寸法 (H×W×D)	85×483×88 mm	70×483×222 mm
重量	1.2 kg	2.8 kg

オーディオ入出力デバイス

HCS-8600MIO シリーズ

HCS-8600MIOシリーズは、会議システムの複数のデジタル音声信号を通訳チャンネルやフロアチャンネルへ送信するためのオーディオ入出力デバイスです。リモート同時通訳用途に対応するとともに、デジタル音声信号を複数のデジタル / アナログ出力へ変換し、録音機器などの外部機器との連携を柔軟に実現します。

国際会議や大規模講堂における同時通訳、音声分配、録音用途に最適なソリューションです。



機能比較

型番	アナログ入力	アナログ出力	Dante	光ファイバー IF
HCS-8600MIO/16AD	16 ch	16 ch	16 ch	●
HCS-8600MIO/08A	8 ch	8 ch		●
HCS-8600MIO/08D			8 ch	●

仕様

型番	HCS-8600MIO/16AD	HCS-8600MIO/08A	HCS-8600MIO/08D
チャンネル数	16 ch	8 ch	8 ch
周波数特性	20 Hz ~ 20 kHz		
S/N比	≥100 dBA		
全高調波歪率 (THD)	≤0.05%		
寸法 (H×W×D)	卓上設置: 48×480×288 mm 19インチラック設置: 45×480×288 mm		
重量	3.6 kg		

ブースマネージャー

HCS-8685BM

HCS-8600MIOシリーズ オーディオ入力デバイスおよび HCS-8544S ブース管理ソフトウェアと組み合わせることで、既存配線を変更することなく、通訳ブースを柔軟に管理できます。さらに、Webベースの制御に対応しており、ブラウザ経由で詳細なパラメーター設定が可能。運用の利便性と管理効率を大幅に向上させます。



仕様

型番	HCS-8685BM
電源	DC 48 V、1.875 A
消費電力	4 W
インターフェース	2× 8P-DIN (同時通訳ユニット接続用)
制御インターフェース	RJ45
寸法 (H×W×D)	46×90×34 mm
重量	1.5 kg



通訳ブース

HCS-851 シリーズ

HCS-851シリーズは、帯電防止・無臭・難燃性素材を採用し、耐久性に優れたアルミ合金フレーム構造により、容易に組立・解体が可能な通訳ブースです。2名または3名の通訳者が同時に作業しても干渉しない設計で、効率的かつ快適な通訳環境を提供します。HCS-851K/HCS-851KT専用梱包ケースを使用することで長距離輸送にも対応し、国際会議、フォーラムなど多言語通訳を必要とするさまざまな場面に最適です。

- 静音ヒンジと小窓を備えた外開き式ドアにより静粛性を確保
- 前面および側面に窓を配置し、会議の進行状況をリアルタイムで確認可能
- 内部壁面に吸音材を採用し、外部ノイズを低減、通訳者の集中力を向上
- 低騒音排気ファンと換気システムにより、1時間あたり8回以上の換気を実現し、快適な室内環境を維持





HCS-851A/02
2名用通訳ブース



HCS-851A/03
3名用通訳ブース



HCS-851KT & HCS-851K
通訳ブース梱包ケース

機能比較

	推奨使用人数	梱包ケース
HCS-851A/02	2名	HCS-851K 梱包ケース
HCS-851A/03	3名	HCS-851K & HCS-851KT 梱包ケース

準拠規格 & 仕様		
準拠規格	ISO 4043	
	HCS-851A/02	HCS-851A/03
加重音響透過損失	>24 dB (1 kHz)	
残響時間	0.3~0.5秒 (125 Hz~4000 Hzのオクターブバンド、無人時)	
窓 (ドア)	0.2×0.2 m	
窓 (フロント・サイド)	0.87 m (H)	
内部寸法 (H×W×D)	200×160×160 cm	200×240×160 cm
全体寸法	204×172×172 cm	204×252×172 cm
梱包ケース寸法 (H×W×D)	110×209×75 cm (HCS-851K)	110×209×75 cm (HCS-851K) 91×215×40 cm (HCS-851KT)
梱包ケース重量 (ブース梱包時)	260 kg	415 kg

アクセサリ



EP-960AN 通話者用ヘッドセット

- 通話者ユニットと使用し、音声モニターおよび発話に対応
- 優れた音質性能
- 150 Ω × 2、Ø3.5 mm ステレオプラグ (TRS)
- 周波数特性 (ヘッドホン) : 20 Hz ~ 20 kHz
- 感度 (ヘッドホン) : ≥108 dB SPL / 1 mW
- マイク指向特性 : 無指向性
- 周波数特性 (マイク) : 50 Hz ~ 20 kHz
- マイク感度 : -48 dB
- マイクインピーダンス : <680 Ω
- 重量 : 95 g



EP-960BH 通話者用ヘッドフォン

- 通話者ユニットと使用し、音声モニター用途に対応
- 優れた音質性能
- 150 Ω × 2、Ø3.5 mm ステレオプラグ (TRS)
- 周波数特性 : 20 Hz ~ 20 kHz
- 感度 : ≥108 dB SPL / 1 mW
- 重量 : 90 g



HCS-5100PA ヘッドフォン

- 受信機または会議ユニットと組み合わせて使用
- Hi-Fi 高音質設計
- 32 Ω × 2、Ø3.5 mm ステレオプラグ (TRS)
- 周波数特性 : 20 Hz ~ 20 kHz
- 感度 : ≥108 dB SPL / 1 mW
- 重量 : 70 g



HCS-5100BAT-Li 充電式リチウムイオンバッテリー

- HCS-5100R/B 赤外線レーザー用充電電池
- 1500 mAh、3.7 V リチウムイオン電池
- 寸法 (H×W×D) : 29 × 15 × 48 mm
- 重量 : 45 g



HCS-5100CHG/60A 赤外線レーザー充電ケース

- 最大60台のHCS-5100R/B 赤外線レーザーを同時充電
- 入力電圧 : AC 100~240 V、50/60 Hz
- 消費電力 :
 - 280 W (60台充電時)
 - 7 W (待機時/未充電時)
- 寸法 (H×W×D) : 240 × 504 × 376 mm
- 重量 : 11.3 kg (受信機含まず)



HCS-5100KS レーザー収納ケース

- HCS-5100R/B 赤外線レーザーの保管および輸送用途に最適
- 1ケースあたり最大100台の受信機を収納可能
- 寸法 (H×W×D) : 215 × 702 × 325 mm
- 本体質量 : 6 kg (受信機含まず)
- 総重量 : 14 kg (受信機100台収納時、バッテリー含まず)

導入事例



国連ジュネーブ事務局



第12回 世界都市フォーラム (WUF12)



G20サミット



第5回 国連後発開発途上国会議 (LDC5)



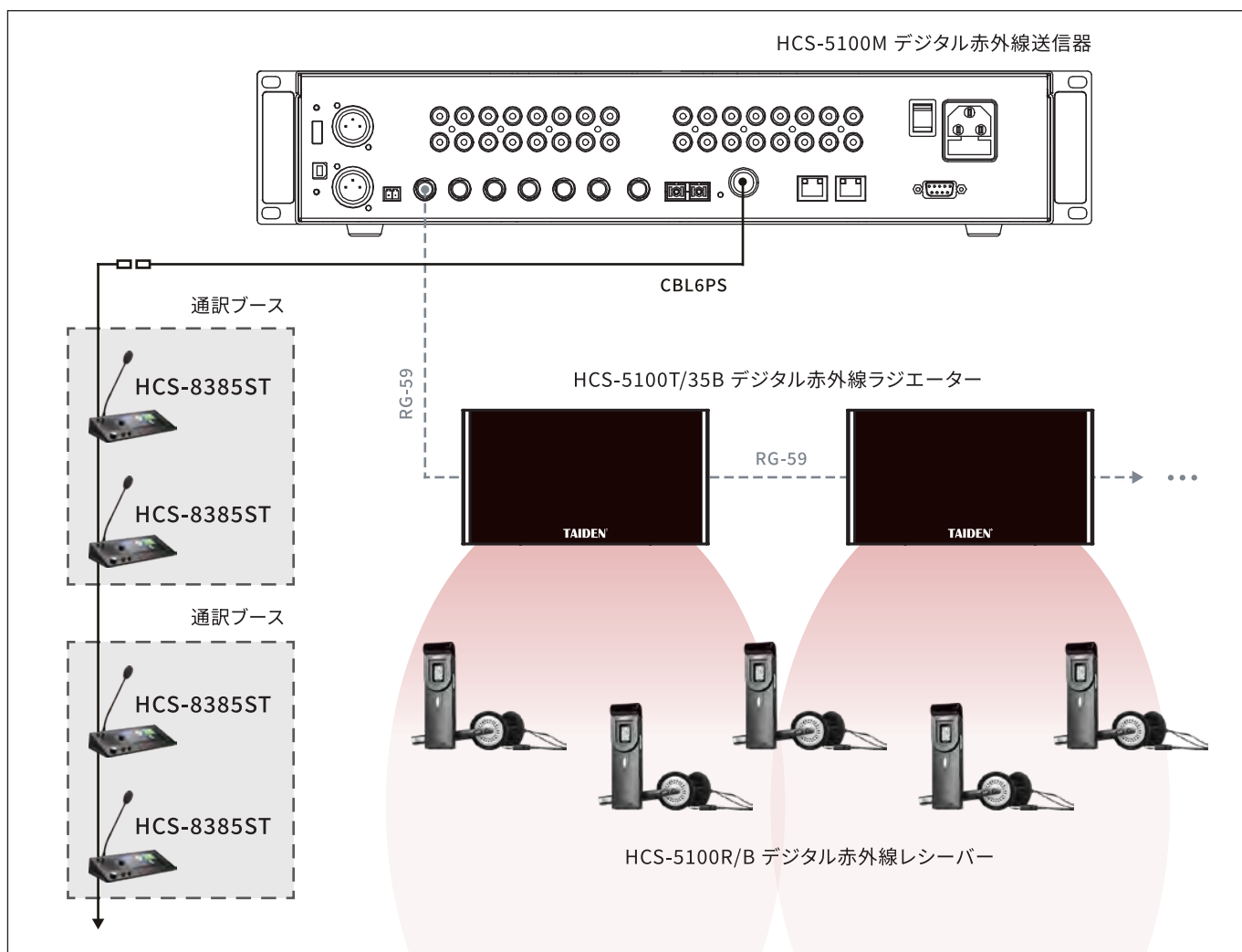
上海協力機構 (SCO) 首脳会議



IMF・世界銀行 年次総会

デジタル赤外線同時通訳システム

基本接続例



About **TAIDEN**[®]

TAIDEN INDUSTRIAL CO., LTDは、会議マイクシステムや同時通訳システムなどの製品を提供する1996年設立の会議システムメーカーです。世界130以上の国・地域に販売・サポートネットワークを展開し、開発から製造まで一貫した体制で高品質な製品を提供しています。TAIDEN製品は国際連合（UN）やG20、APEC、IMF世界銀行年次総会などの国際会議をはじめ、政府機関、企業、教育機関など世界中で多数の導入実績を有しています。

知的財産（IP）

200+

展開国・地域

130+

製品ラインナップ

800+



松田通商株式会社

[東京本社] 〒107-0062 東京都港区南青山3-3-15 MTCビル Tel.03(5413)4611 Fax.03(5413)4618 Mail.inquiry@mtc-japan.com

[大阪営業所] 〒532-0011 大阪市淀川区西中島3-8-15 EPO新大阪ビル903 Tel.06(6101)2822 Fax.06(6101)2823

※ 記載の商品/ブランド名やロゴは各社の登録商標です ※ 製品の外觀・仕様・価格は予告なく変更されることがあります

<https://mtc-japan.com>

●カタログ記載内容 2026年3月現在

